

**MEDION®**

Handleiding  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung



**Wekkerradio met sfeerlicht  
Radio-réveil simulateur d'aube  
Uhrenradio mit Wohlfühlatmosphäre**

**MEDION® LIFE® P66284 (MD 84793)**

# Inhoudsopgave

<b>1. Over deze handleiding .....</b>	<b>4</b>
1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingspictogrammen en -woorden .....	4
<b>2. Gebruik voor het beoogde doel.....</b>	<b>5</b>
<b>3. Veiligheidsinstructies .....</b>	<b>6</b>
3.1. Onbevoegde personen .....	6
3.2. Veilige werking .....	6
3.3. Veilige omgang met batterijen .....	8
3.4. Reparatie.....	9
<b>4. Inhoud van de verpakking .....</b>	<b>10</b>
<b>5. Overzicht van het apparaat.....</b>	<b>10</b>
5.1. Achterkant .....	11
<b>6. Ingebruikname en gebruik .....</b>	<b>12</b>
6.1. Back-up batterij plaatsen.....	12
6.2. Apparaat aansluiten .....	12
6.3. Apparaten aansluiten via LINE-IN.....	12
6.4. Andere apparaten opladen via de USB-kabel.....	12
6.5. Licht instellen.....	13
6.6. Stemmingslicht .....	13
<b>7. Apparaat instellen.....</b>	<b>13</b>
7.1. Datum en tijd instellen .....	13
7.2. Datum weergeven.....	14
7.3. Afwisselende weergave .....	14
7.4. Zomertijd.....	14
7.5. Wekfunctie.....	14
7.6. Displayverlichting .....	16
7.7. NAP-timer.....	16
<b>8. Automatisch uitschakelen.....</b>	<b>17</b>
8.1. SLEEP-functie activeren.....	17
<b>9. Radiomodus .....</b>	<b>17</b>
9.1. Radio in- en uitschakelen .....	17
9.2. Volume instellen .....	17
9.3. Handmatig naar zenders zoeken.....	17
9.4. Zenders opslaan.....	17
9.5. Opgeslagen zenders oproepen.....	18
<b>10.Reinigen .....</b>	<b>18</b>
<b>11.Afvoer.....</b>	<b>18</b>
<b>12.Technische gegevens .....</b>	<b>19</b>
<b>13.Verklaring van conformiteit.....</b>	<b>19</b>
<b>14.Colofoon.....</b>	<b>20</b>

# 1. Over deze handleiding

 Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat voor het eerst in gebruik neemt en neem vooral de veiligheidsinstructies in acht!

Alle handelingen aan en met dit apparaat zijn alleen toegestaan voor zover deze in de gebruikershandleiding zijn beschreven. Houd de handleiding altijd bij de hand en bewaar deze goed, zodat u de handleiding bij overdracht of verkoop kunt meegeven aan de nieuwe eigenaar.

## 1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingspictogrammen en -woorden



**GEVAAR!**

**Waarschuwing voor acuut levensgevaar!**

**WAARSCHUWING!**

**Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!**



**VOORZICHTIG!**

**Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!**

**LET OP!**

**Neem alle aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!**



**OPMERKING!**

Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.



**OPMERKING!**

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!

## 2. Gebruik voor het beoogde doel

Deze klokradio dient voor de weergave van muziek en geluid van radioprogramma's, is geschikt voor het aansluiten van bv. draagbare cd- of mp3-spelers en kan worden gebruikt voor het opladen van mobiele apparaten via de USB-aansluiting. De radio beschikt tevens over een wekkerfunctie. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie vervalt bij oneigenlijk gebruik:

- breng geen wijzigingen aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd,
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
- Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosie bestaat. Hieronder wordt bijvoorbeeld verstaan: tankinstallaties, brandstofopslag of omgevingen waarin oplosmiddelen worden verwerkt. Dit apparaat mag ook niet worden gebruikt in omgevingen waar de lucht belast is met fijne deeltjes (zoals meel- of houtstof).
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
  - hoge luchtvuchtigheid of vocht
  - extreem hoge of lage temperaturen
  - rechtstreeks zonlicht
  - open vuur

---

### **3. Veiligheidsinstructies**

#### **3.1. Onbevoegde personen**

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of de personen zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Berg het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen op.
- Houd ook de plastic verpakkingen buiten het bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking.

#### **3.2. Veilige werking**

- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals bijvoorbeeld een bloemenvaas, op het apparaat of in de onmiddellijke omgeving en bescherm alle onderdelen tegen drup- en spatwater. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid kan aantasten.
- Trek bij beschadigingen van de netadapter, het aansluitsnoer of het apparaat direct de netadapter uit het stopcontact.
- Als het apparaat van een koude naar een warme plek wordt gebracht, kan er condensvorming in het apparaat optreden. Wacht enkele uren voordat u het apparaat in gebruik neemt.

##### **3.2.1. Stroomvoorziening**

- Sluit de netadapter alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact (AC 100-240 V~ - / 50/60 Hz), vlakbij de plaats van de opstelling. Zorg dat het stopcontact altijd goed toegankelijk is zodat het apparaat zo nodig snel spanningsvrij kan worden gemaakt.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter. Probeer

nooit de netadapter aan te sluiten op een andere aansluiting. Hierdoor kan schade ontstaan.

- Wacht even met het aansluiten van het netsnoer nadat het apparaat van een koude in een warme ruimte gebracht wordt. Door de condensatie die daarbij kan ontstaan, kan het apparaat onder bepaalde omstandigheden onherstelbaar worden beschadigd. Als het apparaat op kamertemperatuur is gekomen, kan het zonder risico worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat niemand over het netsnoer kan struikelen. Het netsnoer mag niet worden ingeklemd of geknikt.

### **3.2.2. Plaats van opstelling/omgevingsfactoren**

- Nieuwe apparaten geven de eerste uren soms een typische, onvermijdelijke, maar volstrekt ongevaarlijke geur af die na verloop van tijd steeds minder wordt. Om de geuroverlast zo veel mogelijk te beperken adviseren we u de ruimte regelmatig te ventileren. We hebben er bij de ontwikkeling van dit product voor gezorgd dat we ruim onder de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.
- Houd bij de opstelling minstens 5 cm afstand vrij rondom het apparaat om voldoende ventilatie te garanderen.
- De ventilatie mag niet belemmerd worden door voorwerpen zoals tijdschriften, een tafelkleed, gordijnen etc. die het apparaat bedekken.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (bv. verwarmingsradiator).
- Zet geen open vuur (bv. brandende kaarsen) op of rond het apparaat.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze daardoor beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in woonkamers of soortgelijke ruimten.

### **3.2.3. Elektromagnetische compatibiliteit**

- Houd minimaal één meter afstand aan tot hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, andere luidsprekerboxen, mobiele of draadloze telefoons etc.) om storingen in de werking te voorkomen.

### **3.2.4. In het geval van storingen in de werking als gevolg van elektrostatische oplading**

- Als het apparaat niet goed werkt, kan een elektrostatische ontlading hebben plaatsgevonden. Trek in dit geval de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterij.
- Plaats de batterij na ca. drie minuten terug en neem het apparaat weer in gebruik. Op die manier wordt het apparaat gere-set.

## **3.3. Veilige omgang met batterijen**

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onjuist gebruik kunnen batterijen gaan lekken, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade aan het apparaat kan ontstaan. De volgende adviezen moeten absoluut in acht worden genomen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Als batterijen per ongeluk worden ingeslikt dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Controleer voordat u de batterij plaatst of de contacten in het apparaat en op de batterijen schoon zijn en reinig de contacten indien nodig.
- Laad batterijen nooit op (tenzij uitdrukkelijk is aangegeven dat de batterijen oplaadbaar zijn). Gevaar voor explosie!
- Batterijen nooit kortsluiten en nooit in het vuur werpen. Gevaar voor explosie!
- Nooit batterijen uit elkaar halen of vervormen. U kunt gewond raken aan handen of vingers of accuvloeistof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit toch gebeurt, spoelt u de plekken overvloedig met schoon water en waarschuwt u

---

meteen uw huisarts.

- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (zoals rechtstreeks zonlicht, vuur etc.).
- De polariteit mag niet worden verwisseld. Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) correct zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.
- Vervang een lege batterij door een nieuwe batterij van hetzelfde type.

### **3.4. Reparatie**

Neem bij technische problemen met het apparaat contact op met ons Service Center.

- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Neem om risico's te vermijden bij storingen contact op met het Medion Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.

Wanneer het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet dit, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de klantenservice van de fabrikant of een vakkundige reparateur.

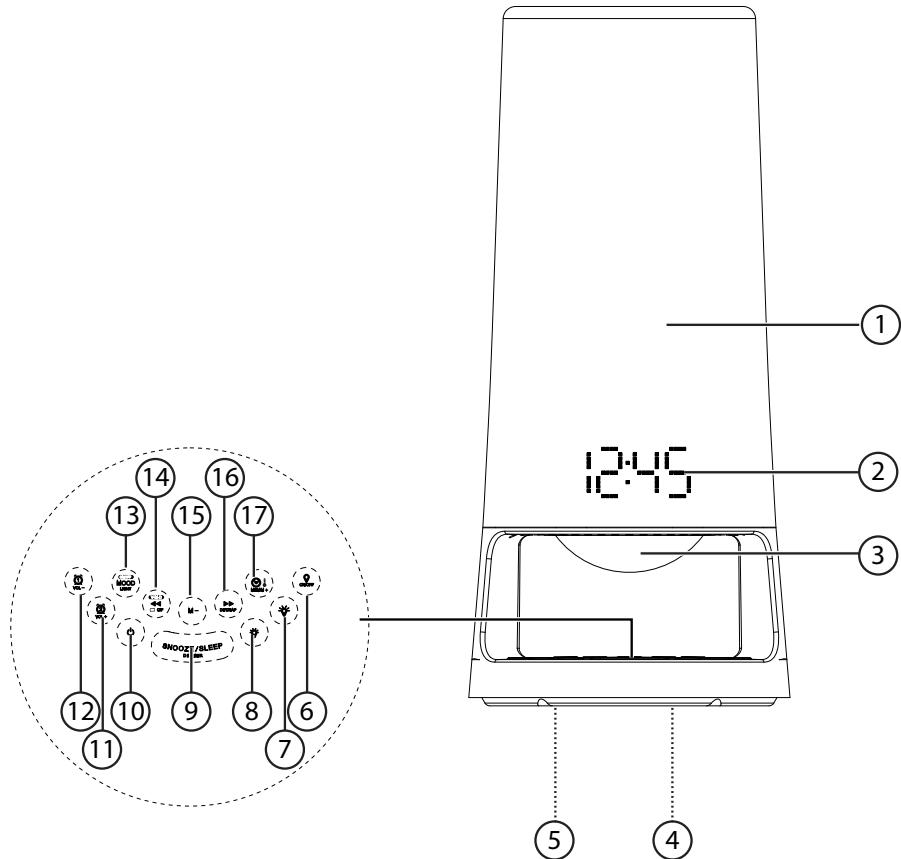
## 4. Inhoud van de verpakking

Controleer de volledigheid van de levering en neem **binnen 14 dagen na aankoop** contact op wanneer de levering niet volledig was.

Controleer bij het uitpakken of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

- Lichtweker met netadapter
- Handleiding en garantiebewijs

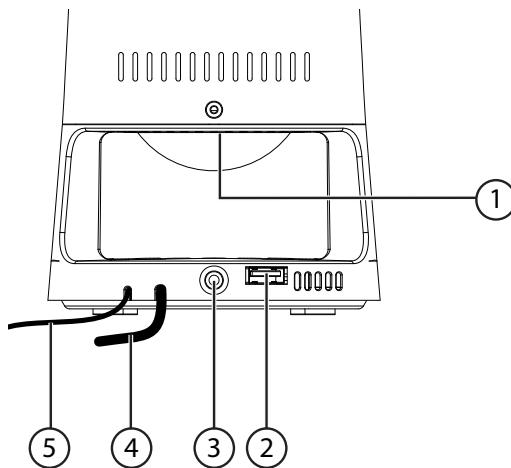
## 5. Overzicht van het apparaat



- 1) Lamp
- 2) Tijd/temperatuurweergave
- 3) Stemningslicht
- 4) Batterijvakje (aan de onderkant van het apparaat, niet weergegeven)
- 5) Typeplaatje (aan de onderkant van het apparaat, niet weergegeven)
- 6) ON/OFF: bedieningsschakelaar voor licht (licht aan/uit)

- 7) : Licht feller instellen
- 8) : Licht minder fel instellen
- 9) : sluimerfunctie, sleepfunctie, display dimmen
- 10) : hoofdschakelaar (apparaat aan / uit)
- 11) : volumeregeling (harder)/ weksignaal 2 instellen
- 12) : volumeregeling (zachter)/ weksignaal 1 instellen
- 13) : stemmingslicht in-/uitschakelen
- 14) : datum weergeven, zenders zoeken achterwaarts, afwisselende display weergave
- 15) : geheugenplaats zoeken achterwaarts –
- 16) : zenders zoeken voorwaarts, zomertijd, NAP-timer
- 17) : tijd instellen, temperatuurweergave, geheugentoets, geheugenplaats zoeken voorwaarts

## 5.1. Achterkant



- 1) Luidspreker
- 2) **DC 5V USB CHARGING:** USB-aansluiting voor het opladen van mobiele telefoons etc.
- 3) **LINE IN:** Ingang
- 4) Netsnoer
- 5) Binnenantenne

## **6. Ingebruikname en gebruik**

### **6.1. Back-up batterij plaatsen**



#### **OPMERKING**

Na langdurig gebruik van het apparaat zonder netspanning (bijvoorbeeld na een stroomstoring) kan de tijd op de klok enkele minuten verschillen van de werkelijke tijd. Controleer daarom na elke stroomonderbreking de ingestelde tijd en stel de tijd eventueel bij.

- ▶ Draai het schroefje in de deksel van het batterijvakje los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder de deksel.
- ▶ Plaats de batterij met de – pool naar onder in het batterijvak. Let op de afbeelding op de deksel.
- ▶ Plaats de deksel met het nokje vooraan weer terug.
- ▶ Schroef de deksel van het batterijvakje weer vast.

Stel de tijd in als de batterij al is geplaatst om de tijd in het geheugen te behouden als de netvoeding wordt onderbroken.

### **6.2. Apparaat aansluiten**

- ▶ Steek de stekker in een stopcontact van 100-240 V~ / 50/60 Hz. Op het display wordt **0.00** weergegeven.

### **6.3. Apparaten aansluiten via LINE-IN**

U heeft een audiokabel (bv. 3,5 mm-stereoklinkstekker naar 3,5 mm-stereoklinkstekker) nodig om het audioapparaat aan te sluiten.

- ▶ Stel het audioapparaat in op een gemiddeld volume. Schakel het apparaat vervolgens uit.
- ▶ Steek de 3,5 mm-klinkstekker in de aansluiting voor de hoofdtelefoon of de LINE OUT aansluiting van het uitvoerapparaat en sluit de andere kant van de kabel aan op de LINE IN aansluiting van de luidspreker.
- ▶ Schakel de lichtwekker in zoals hierboven beschreven.

Nu kunt u de muziekweergave op het audioapparaat starten.

### **6.4. Andere apparaten opladen via de USB-kabel**

U kunt uw mobiele apparaat met behulp van een USB-kabel opladen via de USB-aansluiting van de lichtwekker.

- ▶ Verbind de USB-aansluiting van het mobiele apparaat met een geschikte oplaadkabel met de USB-aansluiting **DC 5V USB CHARGING** van de lichtwekker.

De USB-verbinding wordt nu door het mobiele apparaat herkend en het opladen begint.

## 6.5. Licht instellen

- ▶ Druk op de toets  om het licht in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het licht uit te schakelen.
- ▶ Druk op de toetsen  (feller) of  (minder fel) om de helderheid in te stellen.

## 6.6. Stemningslicht

- ▶ Druk op de toets  om het stemningslicht in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het stemningslicht uit te schakelen.



### OPMERKING

Het stemningslicht wordt automatisch met de wekker ingeschakeld.

## 7. Apparaat instellen

Om de verschillende instellingen uit te voeren moet de radio uitgeschakeld zijn.



### OPMERKING

Als in het instelmenu niet binnen 10 seconden op een toets wordt gedrukt, wordt het menu automatisch uitgeschakeld. Tot op dat moment uitgevoerde instellingen worden opgeslagen. Als u nu nog wijzigingen wilt aanbrengen, moet u het gehele menu opnieuw doorlopen.

### 7.1. Datum en tijd instellen

Stel de datum en de tijd in.

- ▶ Houd de toets  ca. twee seconden ingedrukt. De in te stellen weergave begint te knipperen.
- ▶ Druk op de toets  of  om het jaar in te stellen.



### OPMERKING

Bij langer indrukken van de toetsen  of  begint de weergave snel vooruit of achteruit te lopen.

- ▶ Druk op de knop  om te bevestigen.
- ▶ Druk op de toets  of  om de maand in te stellen.
- ▶ Druk op de knop  om te bevestigen.
- ▶ Druk op de toets  om de dag in te stellen.
- ▶ Druk op de knop  om te bevestigen.
- ▶ Druk op de toetsen  of , om de 12- of 24-uurs weergave in te stellen.

- 
- ▶ Druk op de knop  om te bevestigen.
  - ▶ Druk op de toets  of  om het uur in te stellen.
  - ▶ Druk op de knop  om te bevestigen.
  - ▶ Druk op de toets  of  om de minuten in te stellen.
  - ▶ Druk op de knop  om te bevestigen.

## 7.2. Datum weergeven

- ▶ Druk op de toets  om het huidige jaar weer te geven.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om de huidige datum weer te geven.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om de huidige tijd weer te geven.

Wanneer er ca. 5 seconden lang niet op een toets wordt gedrukt, schakelt de weergave automatisch over naar de tijd.

## 7.3. Afwisselende weergave

Om afwisselend de tijd (gedurende 10 seconden) en de temperatuur (gedurende 5 seconden) weer te geven, kunt u de afwisselende weergave inschakelen.

- ▶ Houd de toets  gedurende ca. 3 seconden ingedrukt totdat op het display **On** verschijnt.
- ▶ Om de functie uit te schakelen houdt u tijdens de tijdweergave de toets  opnieuw gedurende ca. 3 seconden ingedrukt totdat op het display **OFF** verschijnt.



### OPMERKING

Om de temperatuureenheid om te schakelen van °Fahrenheit naar °Celsius of omgekeerd, houdt u tijdens weergave van de temperatuur de toets  ingedrukt.

## 7.4. Zomertijd

Om automatisch om te schakelen naar zomertijd, kunt u de DST-optie (daylight saving time) inschakelen.

- ▶ Houd de toets  ca. twee seconden ingedrukt.

De klok wordt een uur vooruit gezet.

- ▶ Om het uur te resetten, houdt u de toets  opnieuw gedurende ca. twee seconden ingedrukt.

## 7.5. Wekfunctie

U kunt 2 verschillende wektijden (AL1 en AL2), en 4 verschillende wekprogramma's instellen.

## 7.5.1. Wektijd instellen

- ▶ Om de wektijd AL1 of AL2 op te vragen, drukt u kort op de toets  of .
- ▶ Om AL1 of AL2 in te stellen, houdt u de toets  of  gedurende ca. 2 seconden ingedrukt.
- ▶ Druk op de toets  of  om het uur in te stellen.
- ▶ Druk op de knop  of  om te bevestigen.
- ▶ Druk op de toets  of  om de minuten in te stellen.
- ▶ Druk op de knop  of  om te bevestigen.
- ▶ Druk op de toets  of  om een van de volgende wekprogramma's te kiezen:
  - Dagelijks: Maandag - Zondag (1 - 7)
  - Op weekdagen: Maandag - Vrijdag (1 - 5)
  - In het weekend: Zaterdag en zondag (6 - 7)
  - Op één specifieke dag (1 - 1).
- ▶ Druk op de knop  of  om te bevestigen.
- ▶ Kies met de toetsen  of  de instelling voor de wekker:  
(**bu:** weksignaal; bv. **88.8 FM:** gewekt worden door de radio).

### OPMERKING



Voor wekken met de radio wordt de als laatste ingestelde radiofrequentie gebruikt.

- ▶ Druk op de knop  of  om te bevestigen.
- ▶ Bij de keuze wekken met radio: Druk op de toets  of  om het volume van de radioweerklage in te stellen.
- ▶ Druk op de knop  of  om te bevestigen.
- ▶ Druk op de toetsen  of , om de lichtsterkte van het wekklicht (**L01-L10**) in te stellen. Wanneer u het licht niet wilt activeren, kiest u **OFF**.

### OPMERKING



Ca. 30 minuten voor de ingestelde wektijd wordt het licht ingeschakeld en wordt de lichtintensiteit stapsgewijs tot aan de ingestelde waarde verhoogd.

- ▶ Druk op de knop  of  om te bevestigen.

Op de ingestelde wektijd klinkt het weksignaal of wordt de radio automatisch ingeschakeld. Boven de toetsen brandt het stemmingslicht in afwisselende kleuren.



## OPMERKING

Als het weksignaal niet wordt uitgeschakeld, wordt het na 30 minuten automatisch beëindigd en gaat het, afhankelijk van het geselecteerde wekprogramma, na 24 uur opnieuw af.

### 7.5.2. Wektijd activeren/deactiveren

Houd tijdens weergave van de tijd de toets  $\text{vol}^+$  of  $\text{vol}^-$  gedurende ca. 2 seconden ingedrukt om de wektijd **AL1** of **AL2** te activeren of deactiveren.

Wanneer de wekker is ingeschakeld verschijnt op het display het symbool **AL1** of **AL2**.

### 7.5.3. Onderbreking weksignaal

- ▶ Druk bij het afgaan van het weksignaal op de toets  $\text{SNOOZE/SLEEP}$  DIMMER om het weksignaal te onderbreken. Het weksignaal wordt eerst gestopt en na negen minuten herhaald. Bij geactiveerde lichtwekfunctie wordt door de onderbreking van de wekker het licht uitgeschakeld en het symbool **AL1** of **AL2** knippert.



## OPMERKING

De sluimerfunctie wordt na 30 minuten automatisch beëindigd. Ook na onderbreking van het weksignaal wordt u met de door u geselecteerde instelling gewekt.

### 7.5.4. Weksignaal uitschakelen

- ▶ Om AL1 of AL2 te deactiveren houdt u de toets  $\text{vol}^+$  of  $\text{vol}^-$  gedurende ca. 2 seconden ingedrukt.

## 7.6. Displayverlichting

- ▶ Druk, terwijl de radio is uitgeschakeld, enkele keren op de toets  $\text{SNOOZE/SLEEP}$  DIMMER, om de helderheid van het display in twee standen te regelen.

## 7.7. NAP-timer

Wanneer de NAP-timer is ingesteld, wordt de lichtwekker op een bepaald tijdstip automatisch met weksignaal ingeschakeld.

- ▶ Houd de toets  $\text{DISTNAP}$  ingedrukt om naar de instelling van de NAP-timer te gaan.
- ▶ Druk vervolgens enkele keren op de toets  $\text{DISTNAP}$  om een tijd van **n10** tot **n90** minuten in te stellen.

De lichtwekker wordt nu na het verstrijken van de ingestelde tijd met zoemer ingeschakeld en na 30 minuten automatisch uitgeschakeld. Het wekklicht wordt bij de NAP-timerfunctie niet geactiveerd.

Door de toets  $\text{DISTNAP}$  opnieuw in te drukken, kunt u de resterende tijd opvragen.

- ▶ Om de NAP-timer uit te schakelen, druk u op de toets of enkele keren op de toets om de instelling OFF te kiezen.

## 8. Automatisch uitschakelen

Met de SLEEP-functie geeft het apparaat een radiozender weer. De radio wordt na een vooraf ingestelde tijd van 15 tot 120 minuten uitgeschakeld.

### 8.1. SLEEP-functie activeren

- ▶ Houd op de toets 2 seconden ingedrukt om de sleeptimer te activeren.
- ▶ Druk enkele keren op de toets om de gewenste tijd (tussen 15 en 120 minuten) in te stellen.

De lichtwekker schakelt na verstrijken van de ingestelde tijd automatisch uit. Om de functie te beëindigen, drukt u enkele keren op de toets om de instelling OFF te kiezen of u drukt op de toets .

## 9. Radiomodus

- ▶ Wikkel de aangesloten binnenantenne helemaal af om FM te ontvangen.

### 9.1. Radio in- en uitschakelen

- ▶ Druk op de toets om de radio in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets om de radio uit te schakelen.

### 9.2. Volume instellen

Met de toetsen en kunt u het geluidsvolume instellen.

### 9.3. Handmatig naar zenders zoeken

- ▶ Druk op de toets of om de frequentie stapsgewijs te verhogen of te verlagen.
- ▶ Houd de toetsen of ingedrukt zodat het zoeken bij de volgende gevonden radiozender stopt.

### 9.4. Zenders opslaan

- ▶ U kunt de ingestelde radiofrequentie opslaan door de toets ca. 2 seconden ingedrukt te houden. De volgende vrije geheugenplaats (**P01-P10**) wordt aangegeven en knippert.
- ▶ Met de toets of kunt u een geheugenplaats selecteren.

- 
- ▶ U kunt deze geheugenplaats in gebruik nemen door opnieuw op de toets  te drukken.

Er zijn in totaal 10 geheugenplaatsen voor zenders beschikbaar.

## 9.5. Opgeslagen zenders oproepen

- ▶ Met de toetsen  of  roept u de eerder opgeslagen radiozenders op.



### OPMERKING

Richt eventueel de binnenantenne zodanig dat de ontvangst optimaal is.

## 10. Reinigen

Trek voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact. Gebruik voor het reinigen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak en/of de opschriften op het apparaat beschadigen.

## 11. Afvoer



### Verpakking

Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen tegen beschadiging. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of teruggestort in de grondstoffenkringloop.



### Apparaat

Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgeweerd.



Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgeweerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.



### Batterijen

Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten op een inzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

## 12. Technische gegevens

### Netadapter

Fabrikant:	Hung Kay Industrial Co., Ltd., China
Model:	HKP06-0501500dG
Ingang:	100-240V~ 50/60 Hz, 0,2 A
Uitgang:	5 V - 1.5 A



Back-up batterij:

3 Volt lithiumknoopcel, type CR2032 (niet meegeleverd)

### Aansluitingen

LINE IN Ingang	3,5 mm-stereoklinkstekker
USB-aansluiting	5 V/700 mA alleen voor opladen (bv. voor mobiele telefoons etc.)

### Radio

FM-band:	87,5 – 108 MHz
Afmetingen ( $\varnothing \times H$ ):	ca. 11,6 x 25,5 cm

### Temperatuursensor

Binnentemperatuur	0 – 50 °C
-------------------	-----------

## 13. Verklaring van conformiteit



Hiermee verklaart Medion AG dat het product MD 84793 voldoet aan de volgende Europese eisen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige verklaring van conformiteit is te vinden op [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

NL

FR

DE

---

## **14. Colofon**

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

**Medion AG**

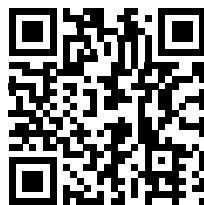
**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Duitsland**

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal [www.medion.com/be/nl/service/start/](http://www.medion.com/be/nl/service/start/) beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het service-portal naar uw mobiele toestel downloaden.



# Sommaire

1. À propos de ce mode d'emploi.....	22
1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi .....	22
2. Utilisation conforme .....	23
3. Consignes de sécurité .....	24
3.1. Catégories de personnes non autorisées .....	24
3.2. Sécurité de fonctionnement .....	24
3.3. Manipulation sûre des piles.....	26
3.4. Réparation.....	27
4. Contenu de l'emballage.....	28
5. Vue d'ensemble de l'appareil .....	28
5.1. Vue arrière.....	29
6. Mise en service et utilisation.....	30
6.1. Insertion de la pile de secours .....	30
6.2. Branchement de l'appareil.....	30
6.3. Raccordement de périphériques via LINE IN.....	30
6.4. Chargement de périphériques mobiles à l'aide d'un câble USB .....	30
6.5. Réglage de la luminosité .....	31
6.6. Lumière d'ambiance.....	31
7. Réglage de l'appareil .....	31
7.1. Réglage de la date et de l'heure .....	31
7.2. Affichage de la date.....	32
7.3. Alternance d'affichage à l'écran .....	32
7.4. Heure d'été.....	32
7.5. Fonction de réveil.....	33
7.6. Éclairage de l'écran .....	34
7.7. Minuterie NAP (à rebours).....	34
8. Extinction automatique.....	36
8.1. Activation de la fonction Sleep .....	36
9. Écoute de la radio.....	36
9.1. Allumage et extinction de la radio.....	36
9.2. Réglage du volume.....	36
9.3. Recherche manuelle des stations.....	36
9.4. Mémorisation des stations.....	36
9.5. Écoute des stations en mémoire.....	37
10.Nettoyage .....	37
11.Élimination .....	37
12.Caractéristiques techniques.....	38
13.Informations relatives à la conformité .....	38
14.Mentions légales .....	39

NL

FR

DE

## **1. À propos de ce mode d'emploi**

 Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le présent mode d'emploi et veillez surtout à respecter les consignes de sécurité !

Toutes les opérations sur et avec le présent appareil doivent être exécutées uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main et conservez-le soigneusement afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

### **1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi**



**DANGER !**

*Avertissement d'un risque vital immédiat !*

**AVERTISSEMENT !**

*Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !*



**PRUDENCE !**

*Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !*

**ATTENTION !**

*Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !*



**REMARQUE !**

Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil



**REMARQUE !**

Respecter les consignes du mode d'emploi !

## 2. Utilisation conforme

Outre sa fonction de réveil, cet appareil sert à écouter la radio ainsi que de la musique en y raccordant p. ex. un lecteur CD ou MP3 portatif et est doté d'un port USB permettant de recharger des périphériques mobiles. L'appareil est prévu uniquement pour fonctionner à l'intérieur de pièces.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
  - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
  - Températures extrêmement hautes ou basses
  - Rayonnement direct du soleil
  - Feu nu

### **3. Consignes de sécurité**

#### **3.1. Catégories de personnes non autorisées**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit hors de la portée des enfants.
- Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants. Risque de suffocation !

#### **3.2. Sécurité de fonctionnement**

- Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de l'appareil de récipient contenant du liquide, tel qu'un vase, et protégez toutes les pièces contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Si l'adaptateur secteur ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Si vous transportez l'appareil d'un endroit froid dans un endroit chaud, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez quelques heures avant de rallumer l'appareil.

##### **3.2.1. Alimentation électrique**

- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant aisément accessible (AC 100-240 V ~ 50/60 Hz) se trouvant à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de

débrancher rapidement l'appareil.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'essayez jamais de brancher l'adaptateur secteur sur d'autres prises, vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Si l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une chaude, attendez avant de brancher l'adaptateur secteur. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni écrasé.

### **3.2.2. Lieu d'installation / environnement**

- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive qui s'estompe progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Placez et utilisez l'appareil sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter qu'il ne tombe.
- Veillez à laisser un espace libre d'au moins 5 cm tout autour de l'appareil lorsque vous l'installez afin de garantir une aération suffisante.
- N'entravez pas l'aération de l'appareil en le recouvrant d'objets tels que revues, nappes, rideaux, etc.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (p. ex. un radiateur).
- Aucune source de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ne doit se trouver sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, il pourrait

---

être endommagé.

- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces d'habitation et similaire.

### **3.2.3. Compatibilité électromagnétique**

- Prévoyez au moins un mètre de distance par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes, téléphones portables et sans fil, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

### **3.2.4. En cas de dysfonctionnements suite à une charge électrostatique**

- Si l'appareil présente des dysfonctionnements, il se peut qu'une décharge électrostatique se soit produite. Débranchez alors la fiche d'alimentation de la prise de courant et sortez la pile de l'appareil.
- Remettez la pile dans l'appareil au bout d'env. trois minutes et rebranchez-le. L'appareil est ainsi réinitialisé.

## **3.3. Manipulation sûre des piles**

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager l'appareil et nuire à votre santé. Respectez impérativement les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Avant d'insérer la pile, vérifiez que les contacts de l'appareil et de la pile sont bien propres ; nettoyez-les si nécessaire.
- Ne rechargez jamais des piles (sauf si cela est indiqué expressément). Risque d'explosion !
- Ne court-circuitez pas des piles et ne les jetez pas au feu. Risque d'explosion !
- Ne démontez pas et ne déformez pas les piles. Vous risqueriez

de vous blesser aux mains/doigts ou le liquide qui se trouve à l'intérieur des piles pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez les parties affectées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- N'inversez jamais la polarité. Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- Retirez immédiatement une pile usée de l'appareil.
- Retirez la pile de l'appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant un certain temps.
- Remplacez toujours la pile usée par une pile neuve du même type.

### **3.4. Réparation**

Adressez-vous à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Pour éviter tout danger, en cas de dysfonctionnement de l'appareil, adressez-vous au centre de service après-vente Medion ou à un atelier spécialisé.

Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

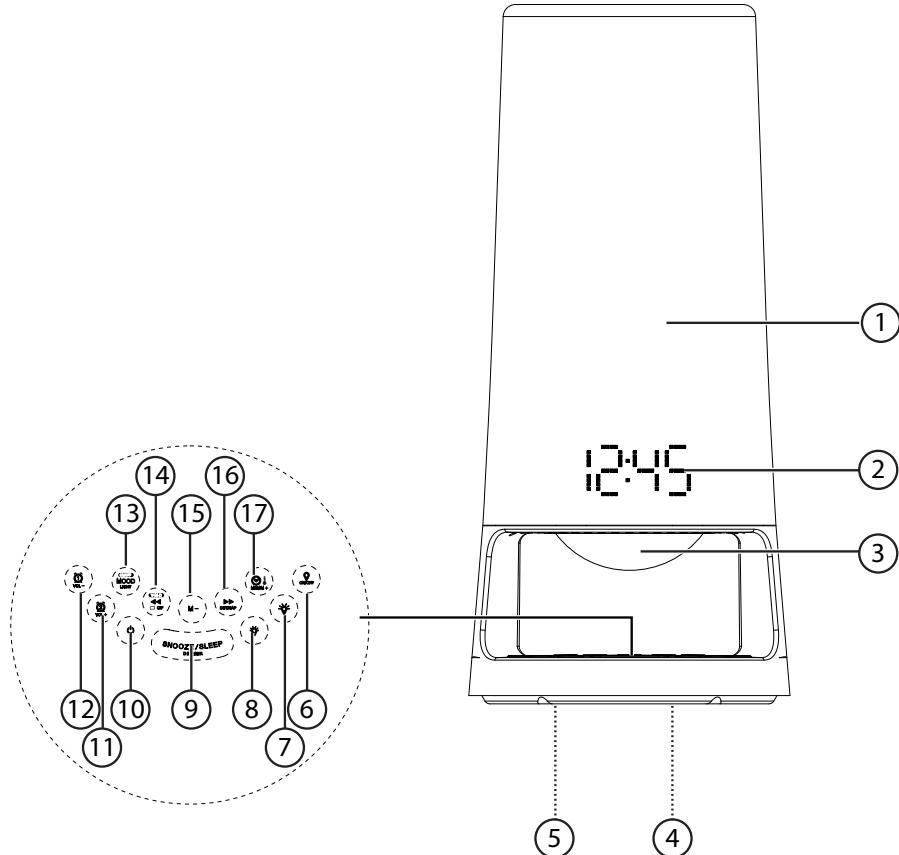
## 4. Contenu de l'emballage

Vérifiez si la livraison est complète et informez-nous **dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat** si ce n'est pas le cas.

Au cours du déballage, assurez-vous que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Réveil lumineux avec adaptateur secteur
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

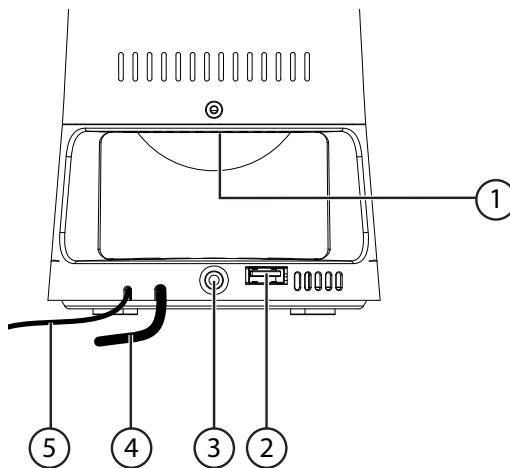
## 5. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1) Corps lumineux
- 2) Affichage de l'heure/de la température
- 3) Lumière d'ambiance
- 4) Compartiment à pile (dessous de l'appareil, non représenté)
- 5) Plaque signalétique (dessous de l'appareil, non représentée)
- 6) : bouton d'allumage (ON) et d'extinction (OFF) de la lumière

- 7) : augmenter la luminosité
- 8) : réduire la luminosité
- 9) : fonction Snooze, fonction Sleep, régler la luminosité de l'écran
- 10) : bouton ON/OFF (allumer/éteindre l'appareil)
- 11) : réglage du volume (plus fort) / réglage de l'alarme 2
- 12) : réglage du volume (moins fort) / réglage de l'alarme 1
- 13) : allumer/éteindre la lumière d'ambiance
- 14) : afficher la date, recherche des stations en arrière, alternance d'affichage à l'écran
- 15) : un emplacement mémoire en arrière
- 16) : recherche des stations en avant, heure d'été, minuterie NAP
- 17) : régler l'heure, afficher la température, touche de mémorisation, un emplacement mémoire en avant

## 5.1. Vue arrière



- 1) Haut-parleur
- 2) **DC 5V USB CHARGING** : port USB pour le chargement de téléphones portables, etc.
- 3) **LINE IN** : entrée
- 4) Adaptateur secteur
- 5) Antenne fil

## **6. Mise en service et utilisation**

### **6.1. Insertion de la pile de secours**



#### **REMARQUE**

Si l'appareil fonctionne sans courant pendant une période prolongée (p. ex. après une panne de courant), il se peut que l'heure diverge de quelques minutes par rapport à l'heure réelle. Après chaque coupure du secteur, vérifiez donc si l'heure réglée est correcte et corrigez-la si nécessaire.

- ▶ Desserrez la vis du couvercle du compartiment à pile à l'aide d'un tournevis cruciforme. Retirez le couvercle du compartiment à pile.
- ▶ Insérez la pile avec le pôle moins orienté vers le bas dans le compartiment à pile. Tenez aussi compte de l'illustration sur le couvercle du compartiment à pile.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à pile en place avec l'ergot en premier.
- ▶ Revissez le couvercle du compartiment à pile.

Réglez l'heure une fois la pile déjà insérée afin qu'elle reste conservée en cas de coupure de courant.

### **6.2. Branchement de l'appareil**

- ▶ Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant (AC 100-240 V ~ 50/60 Hz). **0.00** apparaît sur l'écran.

### **6.3. Raccordement de périphériques via LINE IN**

Vous avez besoin d'un câble audio (p. ex. jack stéréo 3,5 mm vers jack stéréo 3,5 mm) pour raccorder votre périphérique audio au réveil lumineux.

- ▶ Réglez un volume moyen sur le périphérique audio. Puis éteignez-le.
- ▶ Raccordez le connecteur jack 3,5 mm du câble audio à la prise casque ou LINE OUT du périphérique de sortie et à la prise LINE IN du réveil lumineux.
- ▶ Allumez le réveil lumineux comme décrit plus haut.

Vous pouvez maintenant lancer la lecture de musique sur le périphérique audio.

### **6.4. Chargement de périphériques mobiles à l'aide d'un câble USB**

Vous pouvez recharger des périphériques mobiles sur le port USB du réveil lumineux à l'aide d'un câble de chargement USB.

- ▶ Raccordez pour cela le port USB du périphérique mobile au port USB **DC 5V USB CHARGING** du réveil lumineux à l'aide d'un câble de chargement approprié.

La connexion USB est alors reconnue par votre périphérique mobile et le chargement commence.

## 6.5. Réglage de la luminosité

- ▶ Appuyez sur la touche  pour allumer la lumière.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche  pour éteindre la lumière.
- ▶ Appuyez sur la touche  (plus clair) ou  (plus sombre) pour régler la luminosité.

## 6.6. Lumière d'ambiance

- ▶ Appuyez sur la touche  pour allumer la lumière d'ambiance.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche  pour éteindre la lumière d'ambiance.

### REMARQUE

 La lumière d'ambiance s'allume automatiquement lorsque l'alarme de réveil retentit.

## 7. Réglage de l'appareil

Pour procéder aux différents réglages, la radio doit être éteinte.

### REMARQUE

 Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes dans le menu de réglage, celui-ci se ferme automatiquement. Les réglages effectués jusque-là sont sauvegardés. Pour procéder à d'autres modifications, vous devez faire redéfiler tout le menu.

## 7.1. Réglage de la date et de l'heure

Réglez la date et l'heure.

- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pendant env. deux secondes. L'affichage à régler clignote.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler l'année.

### REMARQUE

 Appuyer plus longtemps sur la touche  ou  pour faire défiler rapidement les chiffres en avant ou en arrière.

- ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler le mois.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour régler le jour.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer.

- 
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler le format d'affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures.
  - ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer.
  - ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler les heures.
  - ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer.
  - ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler les minutes.
  - ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer.

## 7.2. Affichage de la date

- ▶ Appuyez sur la touche  pour afficher l'année actuelle.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche  pour afficher la date actuelle.
- ▶ Appuyez encore une fois sur la touche  pour afficher l'heure actuelle.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant env. 5 secondes, l'écran passe automatiquement à l'affichage de l'heure.

## 7.3. Alternance d'affichage à l'écran

Pour afficher en alternance l'heure (pendant 10 secondes) et la température (pendant 5 secondes), activez la fonction d'alternance d'affichage à l'écran.

- ▶ Maintenez la touche  enfoncee pendant env. 3 secondes jusqu'à ce qu'**On** s'affiche sur l'écran.

La fonction est alors activée et l'écran affiche en alternance l'heure et la température.

- ▶ Maintenez de nouveau la touche  enfoncee pendant env. 3 secondes lorsque l'heure est affichée jusqu'à ce qu'**OFF** s'affiche sur l'écran pour désactiver la fonction.



### REMARQUE

Pour alterner entre l'unité de température ° Fahrenheit et ° Celsius, maintenez la touche  enfoncee lorsque la température est affichée.

## 7.4. Heure d'été

Pour que l'heure d'été soit automatiquement prise en compte, activez l'option DST (daylight saving time).

- ▶ Maintenez la touche  enfoncee pendant env. deux secondes.

L'heure est avancée d'une heure.

- ▶ Pour reculer à nouveau d'une heure, maintenez aussi la touche  enfoncee pendant env. deux secondes.

## 7.5. Fonction de réveil

Vous avez la possibilité de régler 2 heures de réveil différentes (AL1 et AL2) ainsi que 4 programmes de réveil différents.

### 7.5.1. Réglage de l'alarme

- ▶ Pour afficher l'heure d'alarme AL1 ou AL2, appuyez brièvement sur la touche  ou .
- ▶ Pour régler AL1 ou AL2, maintenez alors la touche  ou  enfoncee pendant environ 2 secondes.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler les heures.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour confirmer.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler les minutes.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour confirmer.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un des programmes de réveil suivants :
  - Quotidien : du lundi au dimanche (1 - 7)
  - En semaine : du lundi au vendredi (1 - 5)
  - Le week-end : samedi et dimanche (6 - 7)
  - Un jour précis (1 - 1)
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour confirmer.
- ▶ Sélectionnez le réglage de l'alarme souhaité avec la touche  ou  (**bu** : sonnerie ; p. ex. **88.8 FM** : réveil par radio).

#### REMARQUE

La radio vous réveille avec la station écoutée en dernier.



- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour confirmer.
- ▶ Si réveil par radio sélectionné : appuyez sur la touche  ou  pour régler le volume d'écoute de la radio.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour confirmer.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour régler l'intensité de la lumière de réveil (**L01-L10**). Si vous ne voulez pas activer la lumière, sélectionnez **OFF**.

#### REMARQUE

30 minutes environ avant l'heure de réveil réglée, la lumière s'allume et l'intensité lumineuse augmente progressivement jusqu'à la valeur réglée.



- 
- ▶ Appuyez sur la touche ou pour confirmer. À l'heure de réveil réglée, la sonnerie retentit ou la radio s'allume automatiquement. La lumière d'ambiance au-dessus du panneau de commande s'allume dans des couleurs changeantes.



## REMARQUE

Si l'alarme n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de 30 minutes et se redéclenche, selon le programme de réveil choisi, après 24 heures.

### 7.5.2. Activation/désactivation de l'heure d'alarme

Maintenez la touche ou enfoncée pendant environ 2 secondes lorsque l'heure est affichée pour activer ou désactiver l'alarme **AL1** ou **AL2**.

Si une alarme est activée, le symbole **AL1** ou **AL2** est affiché sur l'écran.

### 7.5.3. Interruption de l'alarme

- ▶ Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur la touche pour l'interrrompre. L'alarme est d'abord coupée puis se redéclenche au bout de neuf minutes. Si la fonction de réveil par lumière est activée, l'interruption de l'alarme éteint aussi la lumière et **AL1** ou **AL2** clignote sur l'écran.



## REMARQUE

La fonction Snooze (répétition de l'alarme) est quittée automatiquement au bout de 30 minutes. Même après l'interruption de l'alarme, vous serez réveillé selon les réglages que vous avez choisis.

### 7.5.4. Désactivation définitive de l'alarme

- ▶ Pour désactiver AL1 ou AL2, maintenez la touche ou enfoncée pendant environ 2 secondes.

## 7.6. Éclairage de l'écran

- ▶ La radio étant éteinte, appuyez sur la touche pour régler la luminosité de l'écran sur deux niveaux.

## 7.7. Minuterie NAP (à rebours)

Si cette fonction est activée, le réveil lumineux s'allume automatiquement en émettant un signal sonore à un moment précis.

- ▶ Appuyez sur la touche pour accéder au réglage de la minuterie NAP.
- ▶ Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche pour régler une durée de **n10** à **n90** minutes.

Le réveil lumineux s'allumera alors et émettra un signal sonore au bout de la durée réglée. Puis il s'éteindra automatiquement au bout de 30 minutes. Lorsque la minu-

---

terie NAP est réglée, la lumière de réveil ne s'allume pas.

Pour afficher la durée restante, appuyez de nouveau sur la touche **DSTNAP**.

- ▶ Pour désactiver la minuterie NAP, appuyez sur la touche  ou appuyez plusieurs fois sur la touche  pour sélectionner le réglage OFF.

## 8. Extinction automatique

Avec la fonction d'extinction automatique (Sleep), l'appareil joue une station de radio puis s'arrête au bout de la durée de 15 à 120 minutes préglée.

### 8.1. Activation de la fonction Sleep

- ▶ Appuyez pendant 2 secondes sur la touche  pour activer le sleep timer.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche  pour régler la durée souhaitée (entre 15 et 120 minutes).

Le réveil lumineux s'éteindra alors automatiquement au bout de la durée réglée.

Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur la touche  pour sélectionner le réglage OFF ou appuyez sur la touche .

## 9. Écoute de la radio

- ▶ Déroulez entièrement l'antenne fil raccordée pour la réception FM.

### 9.1. Allumage et extinction de la radio

- ▶ Appuyez sur la touche  pour allumer la radio.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche  pour éteindre la radio.

### 9.2. Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume avec les touches  et .

### 9.3. Recherche manuelle des stations

- ▶ Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter/réduire progressivement la fréquence.
- ▶ Maintenez la touche  ou  enfoncée pour que la recherche s'arrête à la prochaine station de radio captée.

### 9.4. Mémorisation des stations

- ▶ Pour mémoriser la fréquence radio réglée, appuyez sur la touche  pendant env. 2 secondes. Le prochain emplacement mémoire libre (**P01-P10**) s'affiche et clignote.
- ▶ Vous pouvez alors sélectionner un emplacement mémoire avec la touche  ou .

- ▶ Appuyez encore une fois sur la touche  pour mémoriser la fréquence à cet emplacement.

Vous disposez de 10 emplacements mémoire.

## 9.5. Écoute des stations en mémoire

- ▶ La touche  ou  vous permet d'afficher les stations de radio mémorisées au paravant.

### REMARQUE

Réorientez si nécessaire l'antenne fil pour une réception optimale.



## 10. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

## 11. Élimination



### Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



### Appareil

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



### Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

## 12. Caractéristiques techniques

### Adaptateur secteur

Fabricant :	Hung Kay Industrial Co., Ltd., Chine
Modèle :	HKP06-0501500dG
Entrée :	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A
Sortie :	5 V --- 1,5 A



Pile de secours :	Pile bouton lithium de 3 volts type CR2032 (non fournie)
-------------------	---

### Connexions

Entrée LINE IN :	Connecteur jack stéréo 3,5 mm
Port USB :	5 V/700 mA Uniquement pour chargement (p. ex. de téléphones portables, etc.)

### Radio

Bandé FM :	87,5 - 108 MHz
Dimensions (Ø x H) :	Env. 11,6 x 25,5 cm

### Capteur de température

Plage de température intérieure :	0-50° C
-----------------------------------	---------

## 13. Informations relatives à la conformité



Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit MD 84793 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## 14. Mentions légales

NL

FR

DE

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

**Medion AG**

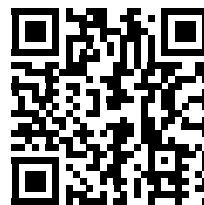
**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Allemagne**

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service [www.medion.com/be/fr/service/start/](http://www.medion.com/be/fr/service/start/).

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.





# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Zu dieser Anleitung.....</b>	<b>42</b>
1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter .....	42
<b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....</b>	<b>43</b>
<b>3. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>44</b>
3.1. Nicht zugelassener Personenkreis.....	44
3.2. Betriebssicherheit.....	44
3.3. Sicherer Umgang mit Batterien.....	46
3.4. Reparatur.....	47
<b>4. Lieferumfang .....</b>	<b>48</b>
<b>5. Geräteübersicht .....</b>	<b>48</b>
5.1. Rückseite.....	49
<b>6. Inbetriebnahme und Gebrauch .....</b>	<b>50</b>
6.1. Backup-Batterie einsetzen .....	50
6.2. Gerät anschließen .....	50
6.3. Geräte über LINE-IN anschließen.....	50
6.4. Fremdgeräte über USB-Kabel laden .....	50
6.5. Licht einstellen .....	50
6.6. Stimmungslicht.....	51
<b>7. Gerät einstellen .....</b>	<b>51</b>
7.1. Datum und Uhrzeit einstellen .....	51
7.2. Datum anzeigen.....	52
7.3. Wechselnde Display-Anzeige.....	52
7.4. Sommerzeit .....	52
7.5. Weckfunktion .....	52
7.6. Displaybeleuchtung .....	54
7.7. NAP-Timer .....	54
<b>8. Automatisches Abschalten.....</b>	<b>55</b>
8.1. SLEEP-Funktion aktivieren.....	55
<b>9. Radiobetrieb.....</b>	<b>55</b>
9.1. Radio ein- und ausschalten.....	55
9.2. Lautstärke einstellen .....	55
9.3. Manuelle Sendersuche .....	55
9.4. Sender speichern.....	55
9.5. Gespeicherte Sender aufrufen.....	56
<b>10. Reinigung .....</b>	<b>56</b>
<b>11. Entsorgung .....</b>	<b>56</b>
<b>12. Technische Daten .....</b>	<b>57</b>
<b>13. Konformitätsinformation .....</b>	<b>57</b>
<b>14. Impressum .....</b>	<b>58</b>

# **1. Zu dieser Anleitung**



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

## **1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter**



**GEFAHR!**

**Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!**

**WARNUNG!**

**Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!**



**VORSICHT!**

**Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!**

**ACHTUNG!**

**Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!**



**HINWEIS!**

Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.



**HINWEIS!**

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Uhrenradio dient zur Musik- und Tonwiedergabe von Radio-programmen, ist für den Anschluss an z.B. tragbare CD- oder MP3-Spieler geeignet und kann zum Laden von Mobilgeräten über eine USB-Verbindung verwendet werden. Es verfügt über eine Weckfunktion. Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräu-men vorgesehen.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriel-len/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemä-ßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelie-ferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Er-satz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanlei-tung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Be-dienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Per-sonen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Berei-chen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
  - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
  - Direkte Sonneneinstrahlung
  - Offenes Feuer

---

### **3. Sicherheitshinweise**

#### **3.1. Nicht zugelassener Personenkreis**

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

#### **3.2. Betriebssicherheit**

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzadapters, der Anschlussleitung oder des Geräts sofort den Netzadapter aus der Steckdose
- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Warten Sie einige Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

##### **3.2.1. Stromversorgung**

- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose (AC 100–240 V~ 50/60 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter. Versuchen Sie nie, den Netzadapter an andere Buchsen anzuschließen, da sonst Schäden verursacht werden können.
- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzadapters, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos in Betrieb genommen werden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zur Stolperfalle wird. Das Netzkabel darf nicht geklemmt und gequetscht werden.

### **3.2.2. Aufstellungsart / Umgebung**

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- Halten Sie beim Aufstellen einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen behindert werden, wie z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw.
- Achten Sie darauf, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Geräts stehen.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Wohn- oder ähnlichen Räumen.

### **3.2.3. Elektromagnetische Verträglichkeit**

- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobil- und schnurlose Telefone usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

### **3.2.4. Im Falle von Funktionsstörungen durch elektrostatische Aufladung**

- Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen Sie die Batterie.
- Legen Sie nach ca. drei Minuten die Batterie wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

## **3.3. Sicherer Umgang mit Batterien**

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben kann. Befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben). Explosionsgefahr!
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz und werfen sie diese

nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!

- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie die verbrauchte Batterie durch eine neue Batterie gleichen Typs.

### **3.4. Reparatur**

Wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Fall einer Störung an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

Wenn das Netzkabel des Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

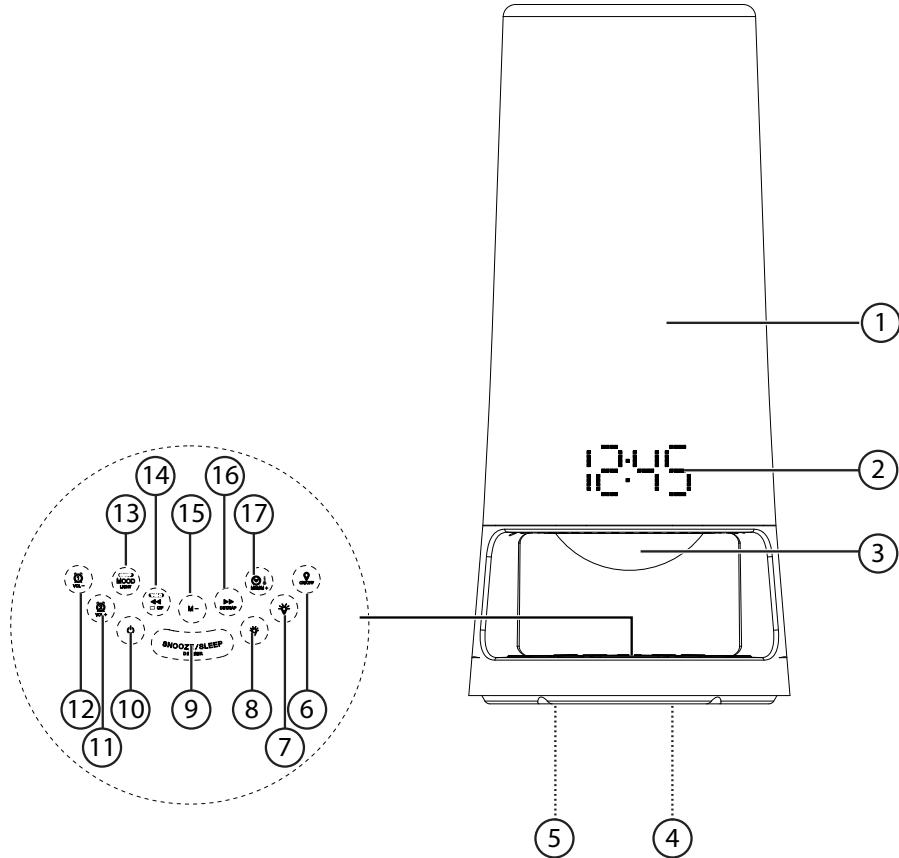
## 4. Lieferumfang

Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Lichtwecker mit Netzadapter
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

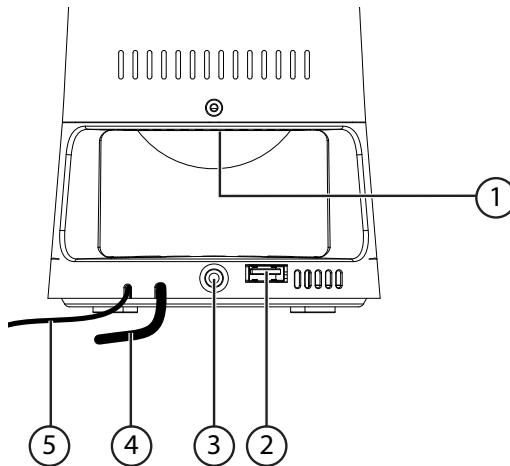
## 5. Geräteübersicht



- 1) Lichtkörper
- 2) Uhrzeit/Temperaturanzeige
- 3) Stimmungslicht
- 4) Batteriefach (Geräteunterseite, nicht dargestellt)
- 5) Typenschild (Geräteunterseite, nicht dargestellt)
- 6) : Betriebsschalter Licht (Licht an / aus)

- 7) : Licht heller einstellen
- 8) : Licht dunkler einstellen
- 9) : Snooze-Funktion, Sleep-Funktion, Display dimmen
- 10) : Betriebsschalter (Gerät an / Gerät aus)
- 11) : Lautstärkeregelung (lauter) / Alarm 2 einstellen
- 12) : Lautstärkeregelung (leiser) / Alarm 1 einstellen
- 13) : Stimmungslicht ein-/ausschalten
- 14) : Datum anzeigen, Sendersuche Rücklauf, wechselnde Display-Anzeige
- 15) : Speicherplatzsuche zurück –
- 16) : Sendersuche Vorlauf, Sommerzeit, NAP-Timer
- 17) : Uhrzeit einstellen, Temperaturanzeige, Speichertaste, Speicherplatzsuche vor

## 5.1. Rückseite



- 1) Lautsprecher
- 2) **DC 5V USB CHARGING:** USB-Anschluss zum Laden von Mobiltelefonen etc.
- 3) **LINE IN :** Eingang
- 4) Netzadapterkabel
- 5) Wurfantenne

## 6. Inbetriebnahme und Gebrauch

### 6.1. Backup-Batterie einsetzen



#### HINWEIS

Nach einem längeren Betrieb des Gerätes ohne Netzspannung (z. B. nach einem Stromausfall) kann die Uhr von der tatsächlichen Zeit um mehrere Minuten abweichen. Prüfen Sie daher nach jeder Netunterbrechung die eingestellte Zeit und korrigieren Sie sie ggf.

- ▶ Lösen Sie die Schraube am Batteriefachdeckel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie die Batterie mit dem – Pol nach unten in das Batteriefach. Achten Sie auch auf die Abbildung auf dem Batteriefachdeckel.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel mit der Nase zuerst wieder ein.
- ▶ Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder fest.

Stellen Sie die Uhr, wenn die Batterie bereits eingelegt ist, um die Uhrzeit bei Unterbrechung des Netzbetriebs im Speicher zu behalten.

### 6.2. Gerät anschließen

- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose (AC 100–240 V~ 50/60 Hz). Im Display wird **0.00** angezeigt.

### 6.3. Geräte über LINE-IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel (z. B. 3,5 mm Stereo-Klinke auf 3,5 mm Stereo-Klinke) zum Anschluss Ihres Audiogeräts.

- ▶ Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.
- ▶ Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder LINE OUT Anschluss des Ausgabegerätes mit dem LINE IN Anschluss am Lichtwecker.
- ▶ Schalten Sie den Lichtwecker wie oben beschrieben ein.

Jetzt können Sie die Musikwiedergabe am Audiogerät starten.

### 6.4. Fremdgeräte über USB-Kabel laden

Sie können Ihr Mobilgerät über ein USB-Ladekabel im USB-Anschluss des Lichtweckers laden.

- ▶ Verbinden Sie den USB-Anschluss des Mobilgeräts über ein geeignetes Ladekabel mit dem USB-Anschluss **DC 5V USB CHARGING** am Lichtwecker.

Die USB-Verbindung wird nun von Ihrem Mobilgerät erkannt und der Ladenvorgang beginnt.

### 6.5. Licht einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste  **ON/OFF**, um das Licht einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste  **ON/OFF** erneut, um das Licht auszuschalten.

- ▶ Drücken Sie die Tasten (heller) oder (dunkler), um die Helligkeit einzustellen.

## 6.6. Stimmungslicht

- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Stimmungslicht einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um das Stimmungslicht auszuschalten.



### HINWEIS

Das Stimmungslicht schaltet sich automatisch beim Weckalarm ein.

## 7. Gerät einstellen

Um die verschiedenen Einstellungen vorzunehmen, muss das Radio ausgeschaltet sein.



### HINWEIS

Wird im Einstellmenü innerhalb von 10 Sekunden keine Taste betätigt, wird das Menü automatisch beendet. Bis dahin vorgenommene Einstellungen werden gespeichert. Um weitere Änderungen vorzunehmen, müssen Sie das gesamte Menü noch einmal durchlaufen.

### 7.1. Datum und Uhrzeit einstellen

Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste für ca. zwei Sekunden. Die einzustellende Anzeige beginnt zu blinken.
- ▶ Drücken Sie die Tasten oder , um das Jahr einzustellen.



### HINWEIS

Bei längerem Tastendruck auf die Tasten oder beginnt ein schneller Vor- bzw. Rücklauf.

- ▶ Drücken Sie die Taste zur Bestätigung.
- ▶ Drücken Sie die Tasten oder , um den Monat einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste zur Bestätigung.
- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Tag einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste zur Bestätigung.
- ▶ Drücken Sie die Tasten oder , um eine 12- Stunden- oder 24-Stundenanzeige einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste zur Bestätigung.

- 
- ▶ Drücken Sie die Tasten  oder  um die Stunden einzustellen.
  - ▶ Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.
  - ▶ Drücken Sie die Tasten  oder  um die Minuten einzustellen.
  - ▶ Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

## 7.2. Datum anzeigen

- ▶ Drücken Sie die Taste  um sich das aktuelle Jahr anzeigen zu lassen.
  - ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um sich das aktuelle Datum anzeigen zu lassen.
  - ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um sich die aktuelle Uhrzeit anzeigen zu lassen.
- Nach ca. 5 Sekunden ohne Tastenbetätigung wechselt die Anzeige automatisch zur Uhrzeitanzeige.

## 7.3. Wechselnde Display-Anzeige

Um sich im Wechsel die Uhrzeit (für 10 Sekunden) und die Temperatur (für 5 Sekunden) anzeigen zu lassen, aktivieren Sie die wechselnde Display-Anzeige.

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste  für ca. 3 Sekunden, bis auf dem Display **On** angezeigt wird.

Die wechselnde Display-Anzeige ist nun aktiviert und zeigt die Uhrzeit und Temperatur im Wechsel.

- ▶ Drücken und halten Sie während der Uhrzeitanzeige die Taste  für ca. 3 Sekunden erneut, bis auf dem Display **OFF** angezeigt wird, um die Funktion auszuschalten.



### HINWEIS

Um die Anzeige der Temperatureinheit von °Fahrenheit zu °Celsius oder umgekehrt zu ändern, drücken und halten Sie während der Anzeige der Temperatur die Taste .

## 7.4. Sommerzeit

Um automatisch die Sommerzeit zu berücksichtigen, aktivieren Sie die DST-Option (daylight saving time).

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste  für ca. zwei Sekunden.  
Die Uhrzeit wird eine Stunde vorgestellt.
- ▶ Um die Stunde wieder zurückzustellen, drücken und halten Sie erneut die Taste  für ca. zwei Sekunden.

## 7.5. Weckfunktion

Sie haben die Möglichkeit, 2 verschiedene Weckzeiten (AL1 und AL2) sowie 4 unterschiedliche Weckprogramme einzustellen.

## 7.5.1. Alarm einstellen

- ▶ Um die Alarmzeit AL1 oder AL2 zu aufzurufen, drücken Sie kurz die Taste  bzw. .
- ▶ Um AL1 bzw. AL2 einzustellen, halten Sie dann die Taste  bzw.  für etwa 2 Sekunden lang gedrückt.
- ▶ Drücken Sie die Tasten  oder , um die Stunden einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  bzw.  zur Bestätigung.
- ▶ Drücken Sie die Tasten  oder , um die Minuten einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  bzw.  zur Bestätigung.
- ▶ Drücken Sie die Tasten  oder , um eines der folgenden Weckprogramme zu wählen:
  - täglich: Montag - Sonntag (1 - 7)
  - wochentags: Montag - Freitag (1 - 5)
  - am Wochenende: Samstag und Sonntag (6 - 7)
  - an einem einzelnen Tag (1 - 1).
- ▶ Drücken Sie die Taste  bzw.  zur Bestätigung.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten  oder  die Einstellung für Alarm aus: (**bu**: Alarmton; z.B. **88.8 FM**: Wecken mit Radio).

### HINWEIS

Die zuletzt eingestellte Radiofrequenz wird zum Wecken mit Radio verwendet.

- ▶ Drücken Sie die Taste  bzw.  zur Bestätigung.
- ▶ Bei der Auswahl Wecken mit Radio: Drücken Sie die Tasten  oder , um die Lautstärke der Radiowiedergabe einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  bzw.  zur Bestätigung.
- ▶ Drücken Sie die Tasten  oder , um die Lichtstärke des Wecklichts (**L01-L10**) einzustellen. Falls Sie das Licht nicht aktivieren möchten, wählen Sie **OFF**.

### HINWEIS

Ca. 30 Minuten vor der eingestellten Weckzeit schaltet sich das Licht ein und erhöht die Lichtintensität schrittweise bis zum eingestellten Wert.

- ▶ Drücken Sie die Taste  bzw.  zur Bestätigung.

Zur eingestellten Weckzeit erklingt der Alarmton oder das Radio wird automatisch eingeschaltet. Über dem Tastenfeld leuchtet das Stimmungslicht in wechselnden Farben.



## HINWEIS

Wird der Alarm nicht ausgeschaltet, wird dieser nach 30 Minuten automatisch beendet und ertönt je nach gewähltem Weckprogramm nach 24 Stunden erneut.

### 7.5.2. Alarmzeit aktivieren/deaktivieren

Halten Sie, während die Uhrzeit angezeigt wird, die Taste bzw. für etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um den Alarm **AL1** oder **AL2** zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

Bei aktiviertem Alarm wird im Display das Symbol **AL1** bzw. **AL2** angezeigt.

### 7.5.3. Alarmunterbrechung

- Drücken Sie bei Erklingen des Wecksignals die Taste , um den Weckvorgang zu unterbrechen. Der Alarm wird zunächst gestoppt und nach neun Minuten wiederholt. Bei aktiverter Licht-Weck-Funktion wird durch die Alarmunterbrechung das Licht ausgeschaltet und die Anzeige **AL1** bzw. **AL2** blinkt.



## HINWEIS

Die Schlummerfunktion wird nach 30 Minuten automatisch beendet. Auch nach der Alarmunterbrechung werden Sie in der von Ihnen gewählten Einstellung geweckt.

### 7.5.4. Alarm ausschalten

- Um AL1 bzw. AL2 zu deaktivieren, halten Sie die Taste bzw. für etwa 2 Sekunden lang gedrückt.

## 7.6. Displaybeleuchtung

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio die Taste , um die Helligkeit des Displays in zwei Stufen zu regeln.

## 7.7. NAP-Timer

Mit eingestelltem NAP-Timer schaltet sich der Lichtwecker zu einem bestimmten Zeitpunkt automatisch mit Alarmton ein.

- Drücken Sie die Taste , um in die Einstellung des NAP-Timers zu gelangen.
- Drücken Sie anschließend die Taste mehrmals, um eine Zeit von **n10** bis **n90** Minuten einzustellen.

Der Lichtwecker schaltet sich nun nach Ablauf der eingestellten Zeit mit Buzzer ein. Nach 30 Minuten schaltet dieser automatisch ab. Das Aufwecklicht wird bei der NAP-Timerfunktion nicht aktiviert.

Durch erneutes Drücken der Taste können Sie die verbleibende Zeit abrufen.

- Um den NAP-Timer auszuschalten, drücken Sie die Taste oder drücken Sie die Taste mehrmals, um die Einstellung **OFF** auszuwählen.

## 8. Automatisches Abschalten

Mit der SLEEP-Funktion spielt das Gerät einen Radiosender und schaltet nach einer vorgewählten Zeit zwischen 15 und 120 Minuten ab.

### 8.1. SLEEP-Funktion aktivieren

- Drücken die Taste für 2 Sekunden um den Sleep-Timer zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste wiederholt, um den gewünschten Zeitraum (zwischen 15 und 120 Minuten) einzustellen.

Der Lichtwecker schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus.

Um die Funktion zu beenden, drücken Sie die Taste mehrfach, um die Einstellung **OFF** auszuwählen oder drücken Sie die Taste .

## 9. Radiobetrieb

- Wickeln Sie die angeschlossene Wurfantenne für den UKW-Empfang ganz ab.

### 9.1. Radio ein- und ausschalten

- Drücken Sie die Taste , um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um das Radio auszuschalten.

### 9.2. Lautstärke einstellen

Mit den Tasten und können Sie die Lautstärke einstellen.

### 9.3. Manuelle Sendersuche

- Drücken Sie die Taste oder , um die Frequenz schrittweise nach oben/unten zu verändern.
- Halten Sie die Tasten oder gedrückt, damit der Suchlauf beim nächsten gefundenen Radiosender stoppt.

### 9.4. Sender speichern

- Um die eingestellte Radiofrequenz zu speichern, drücken Sie die Taste für ca. 2 Sekunden. Der nächste freie Speicherplatz (**P01-P10**) wird angezeigt und blinkt.
  - Mit den Tasten oder können Sie einen Speicherplatz auswählen.
  - Durch erneutes Drücken der Taste wird dieser Speicherplatz belegt.
- Insgesamt stehen Ihnen 10 Sender-Speicherplätze zur Verfügung

## **9.5. Gespeicherte Sender aufrufen**

- ▶ Mit den Tasten **M-** oder **MEM+** rufen Sie die zuvor gespeicherten Radiosender auf.



### **HINWEIS**

Richten Sie ggf. die Wurfantenne für einen optimalen Empfang erneut aus.

## **10. Reinigung**

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie für die Reinigung ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

## **11. Entsorgung**



### **Verpackung**

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



### **Gerät**

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



### **Batterien**

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

## 12. Technische Daten

### Netzadapter

Hersteller:	Hung Kay Industrial Co., Ltd., China
Modell:	HKP06-0501500dG
Eingang:	100-240V ~ 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgang:	5 V - 1.5 A



Backup-Batterie:

3-Volt Lithium Knopfzelle Typ CR2032 (nicht im Lieferumfang enthalten)

### Anschlüsse

LINE IN Eingang	3,5 mm Stereo-Klinkenstecker
USB-Anschluss	5 V/700 mA nur zum Laden (z. B. für Mobiltelefone, etc.)

### Radio

FM-Band:	87,5 – 108 MHz
Abmessungen (Ø x H):	ca. 11,6 x 25,5 cm

### Temperatursensor

Innentemperaturbereich	0 – 50 °C
------------------------	-----------

## 13. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt MD 84793 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

NL

FR

DE

---

## **14. Impressum**

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

**Medion AG**

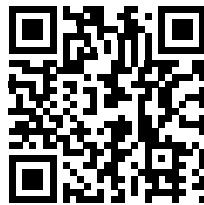
**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal [www.medion.com/be/nl/service/start/](http://www.medion.com/be/nl/service/start/) zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



# MEDION®



MEDION B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland

Hotline: 02 2006 198  
Fax: 02 2006 199

Maak gebruik van het contactformulier onder:/  
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/  
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:  
[www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact)